

Poznań, dnia 13.09.2017r.

**MUSE COSMETICS**  
**SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ**  
Ul. Kopanina 54/56  
60-105 Poznań  
NIP: 7792445565

### ZAPYTANIE OFERTOWE nr 3/2017

W związku z planowaną realizacją projektu pn. „Rozpoczęcie działalności eksportowej poprzez rozpowszechnienie innowacyjnej marki MUSE COSMETICS na rynku europejskim i bliskowschodnim.” w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego - Lubuskie 2020, Działanie 1.4.1, firma **MUSE COSMETICS SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ** ogłasza postępowanie w trybie zapytania ofertowego, na zakup następujących elementów projektu:

1. **Przedmiot zamówienia:** Druk i tłumaczenie katalogów firmowych - 12 400 sztuk
2. **Opis przedmiotu zamówienia:** druk i tłumaczenie katalogów firmowych jest niezbędnym elementem skutecznego udziału w misjach i podczas spotkań biznesowych. Zagwarantuje to skuteczną promocję i prezentację oferty firmy. Katalogi mają za zadanie w ciekawy i interesujący sposób przedstawić zarówno samą firmę, ale w szczególności produkty firmy przeznaczone na eksport.

Poniżej znajduje się szczegółowy opis przedmiotu zamówienia i jego części:

**A) Przygotowanie materiałów promocyjnych niezbędnych do udziału w misji gospodarczej w Arabii Saudyjskiej (październik 2017: 16-22.10.2017 r.) :**

**Druk i tłumaczenie katalogów firmowych - 1600 szt.**

- Katalogi kolorowe - 1 600 szt.
- format A4 składany do DL
- druk offset 4+4 (CMYK)
- papier - kreda matowa 170 g
- lakier - dypresyjny mat
- intro - dokrojenie do wymiaru, bigowanie + falcowanie DL (nagniecenie+złożenie mechaniczne do DL)
- tłumaczenie na język arabski

**B) Przygotowanie materiałów promocyjnych niezbędnych do udziału w zagranicznych imprezach targowo wystawienniczych w charakterze wystawcy - Beauty Forum Monachium (28- 29.10.2017)- Niemcy**

**Druk i tłumaczenie katalogów firmowych - 3600 szt.**

- format A4 składany do DL
- druk offset 4+4 (CMYK)
- papier - kreda matowa 170 g
- lakier - dypresyjny mat
- intro - dokrojenie do wymiaru, bigowanie + falcowanie DL (nagniecenie+złożenie mechaniczne do DL)
- tłumaczenie na język niemiecki

**C) Przygotowanie materiałów promocyjnych niezbędnych do udziału w zagranicznych imprezach targowo wystawienniczych w charakterze wystawcy - Cosmetica Berlin (18-19.11.2017 r.) - Niemcy**

**Druk i tłumaczenie katalogów firmowych - 3600 szt.**

- format A4 składany do DL
- druk offset 4+4 (CMYK)
- papier - kreda matowa 170 g
- lakier - dypresyjny mat
- intro - dokrojenie do wymiaru, bigowanie + falcowanie DL (nagniecenie+złożenie mechaniczne do DL)
- tłumaczenie na język niemiecki.

**D) Przygotowanie materiałów promocyjnych niezbędnych do udziału w zagranicznych imprezach targowo wystawienniczych w charakterze wystawcy - 4-5.11.2017 r.- LNE Kraków**

**Druk i tłumaczenie katalogów firmowych - 3600 szt.**

- Katalogi kolorowe - 3 600 szt. (
- format A4 składany do DL
- druk offset 4+4 (CMYK)
- papier - kreda matowa 170 g
- lakier - dypresyjny mat
- intro - dokrojenie do wymiaru, bigowanie + falcowanie DL (nagniecenie+złożenie mechaniczne do DL)
- tłumaczenie na język angielski.

**Zamawiający udostępni katalogi w języku polskim w formacie PDF do druku i tłumaczenia według ww. specyfikacji.**

**Wspólny słownik zamówień (CPV):**

22460000-2 handlowe materiały reklamowe, handlowe katalogi i przewodniki

79530000-8 usługi w zakresie tłumaczeń pisemnych

22100000-1 drukowanie książki broszury i ulotki

**3. Planowany termin realizacji zamówienia:**

- **Dla cz. A** (Druk i tłumaczenie katalogów firmowych - 1600 szt. w ramach organizacji i udziału w misji gospodarczej w Arabii Saudyjskiej październik 2017: 16-22.10.2017 r.) - **do 02.10.2017** .
- **Dla cz. B** (Druk i tłumaczenie katalogów firmowych - 3600 szt. w ramach udziału w zagranicznych imprezach targowo wystawienniczych w charakterze wystawcy - Beauty Forum Monachium 28- 29.10.2017)- Niemcy - **do 06.10.2017**.
- **Dla cz. C** (Druk i tłumaczenie katalogów firmowych - 3600 szt. w ramach udziału w zagranicznych imprezach targowo-wystawienniczych w charakterze wystawcy - Cosmetica Berlin (18-19.11.2017 r.) - Niemcy - **do 27.10.2017 r.**
- **Dla cz. D** Druk i tłumaczenie katalogów firmowych - 3600 szt. w ramach udziału w krajowych imprezach targowo-wystawienniczych w charakterze wystawcy- 4-5.11.2017 r.- LNE Kraków - **do 20.10.2017r.**

#### 4. Warunki udziału w postępowaniu:

Do postępowania zostaną dopuszczeni oferenci spełniający następujące warunki:

1. Posiadanie uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania.
2. Posiadanie wiedzy i doświadczenia do należytego wykonania zamówienia
3. Dysponowanie odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia we wskazanym terminie.
4. Znajdowanie się w sytuacji ekonomicznej i finansowej umożliwiającej wykonanie zamówienia we wskazanym terminie.
5. Brak powiązań osobowych lub kapitałowych z zamawiającym.

Zamawiający w celu potwierdzenia spełnienia w/w warunków wymaga przedłożenia następujących dokumentów:

- 1) Złożenie oferty zawierającej:
  - Nazwę i adres Wykonawcy
  - Datę wystawienia oferty
  - Dane pozwalające ocenić ofertę i przyznać punkty w ramach kryteriów
  - Termin ważności oferty
  - Cenę netto i brutto
- 2) Złożenie na ofercie oświadczeń o następującej treści:
  1. Wykonawca oświadcza, że zna i akceptuje warunki realizacji zamówienia określone w zapytaniu ofertowym oraz nie wnosi żadnych zastrzeżeń i uwag w tym zakresie.
  2. Wykonawca oświadcza, że posiada uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania.
  3. Wykonawca, oświadcza że posiada niezbędną wiedzę i doświadczenie umożliwiające prawidłową realizację zamówienia we wskazanym terminie.
  4. Wykonawca oświadcza, że dysponuje odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia we wskazanym terminie.
  5. Wykonawca oświadcza, że znajduje się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia we wskazanym terminie.
  6. Wykonawca oświadcza, że nie jest powiązany osobowo lub kapitałowo z Zamawiającym. Przez powiązania osobowe lub kapitałowe rozumie się wzajemne powiązania pomiędzy Zamawiającym lub osobami upoważnionymi do zaciągania zobowiązań w imieniu Zamawiającego lub osobami wykonującymi w imieniu Zamawiającego czynności związanych z przygotowaniem i przeprowadzeniem procedury wyboru Wykonawcy a Wykonawcą, polegające w szczególności na:
    - a) uczestniczeniu w spółce jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej;
    - b) posiadaniu co najmniej 10% udziałów lub akcji;
    - c) pełnieniu funkcji członka organu nadzorczego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika;
    - d) pozostawaniu w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii bocznej do drugiego stopnia lub pozostawania w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli;
    - e) pozostawaniu z wykonawcą w takim stosunku prawnym lub faktycznym, że może to budzić uzasadnione wątpliwości co do bezstronności tych osób



## 5. Opis sposobu przygotowania oferty:

Oferta musi być złożona na formularzu ofertowym (załącznik nr 1 do zapytania ofertowego) wraz z oświadczeniami wyszczególnionymi w jego treści spójnymi z pkt 4 niniejszego zapytania ofertowego.

Zamawiający nie dopuszcza składania ofert częściowych. Oferty nie zawierające pełnego zakresu przedmiotu zamówienia zostaną odrzucone.

Sposoby składania ofert:

- 1) osobiście w siedzibie firmy: Ul. Kopanina 54/56, 60-105 Poznań
- 2) pocztą, listem poleconym, kurierem na adres firmy: Ul. Kopanina 54/56, 60-105 Poznań
- 1) pocztą elektroniczną na adres mailowy: k.jagiello@musecosmetics.pl

## 6. Termin dostarczania ofert upływa w dniu: 21.09.2017r.

- Oferty dostarczone Zamawiającemu po terminie składania ofert nie będą przyjęte. Skuteczne złożenie oferty oznacza otrzymanie oferty przez Zamawiającego przed upływem terminu składania ofert. Zmiany albo wycofanie oferty przez oferenta przed upływem terminu składania ofert są dopuszczalne.
- Zamawiający dokona oceny ofert. W trakcie oceny ofert Zamawiający może wzywać oferentów do złożenia wyjaśnień dotyczących złożonych przez nich ofert.
- Kończąc procedurę oceny ofert Zamawiający podejmie decyzję o wyborze najkorzystniejszej oferty.
- Zamawiający zastrzega sobie prawo do niedokonania wyboru najkorzystniejszej oferty. W każdym czasie postępowania przetargowego dotyczącego wyboru wykonawcy, Zamawiający ma prawo do jego zakończenia bez wyboru jakiegokolwiek oferenta. Oferentom nie przysługują wobec Zamawiającego jakiegokolwiek roszczenia z tego tytułu.

1. **Termin ważności oferty:** minimum 30 dni od daty zakończenia terminu składania ofert
2. **Osoba do kontaktu w sprawie zapytania ofertowego:** Karolina Jagiełło; tel. 784 514 886, k.jagiello@musecosmetics.pl

## 7. Kryteria oceny ofert:

Oferty zostaną ocenione przez Zamawiającego w oparciu o następujące kryteria:

<i>kryteria oceny ofert</i>	<i>waga</i>	<i>maksymalna liczba punktów</i>
<i>a) cena netto w PLN/waluta obca**</i>	<i>80%</i>	<i>80</i>
<i>b) termin płatności w dniach</i>	<i>20%</i>	<i>20</i>

\* w przypadku oferty podanej w walucie obcej do przeliczenia zostanie zastosowany średni kurs NBP z dnia poprzedzającego sporządzenie protokołu wyboru ofert przez Zamawiającego

### Sposób przyznawania punktacji za spełnienie danego kryterium oceny oferty:

- a) Punkty w ramach kryterium *ceny netto w PLN/EUR* będą przyznawane wg następującej formuły:

$$A n = \frac{C \text{ min}}{C r} \times 100 \times 80\%$$

C min – cena minimalna w zbiorze  
C r – cena oferty rozpatrywanej  
A n – ilość punktów przyznana ofercie

- b) Punkty w ramach kryterium *termin płatności* będą przyznawane wg następujących przedziałów:

- Termin płatności: do 14 dni (włącznie) - 5 pkt
- Termin płatności: powyżej 14 dni do 30 dni (włącznie)- 10 pkt
- Termin płatności: powyżej 30 dni - 20 pkt.

### 8. Informacja na temat zakresu wykluczenia z możliwości realizacji zamówienia.

Z możliwości realizacji zamówienia wyłączone są podmioty, które są powiązane osobowo lub kapitałowo z **MUSE COSMETICS SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ**. Przez powiązania kapitałowe lub osobowe rozumie się wzajemne powiązanie między **MUSE COSMETICS SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ** lub osobami upoważnionymi do zaciągania zobowiązań w imieniu **MUSE COSMETICS SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ** lub osobami wykonującymi w imieniu **MUSE COSMETICS SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ** czynności związane z przygotowaniem i przeprowadzeniem procedury wyboru wykonawcy a Wykonawcą, polegające w szczególności na:

- 1) uczestniczeniu w spółce jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej;
- 2) posiadaniu co najmniej 10% udziałów lub akcji;
- 3) pełnieniu funkcji członka organu nadzorczego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika;
- 4) pozostawaniu w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa lub powinowactwa w linii bocznej do drugiego stopnia lub w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli;
- 5) pozostawaniu z wykonawcą w takim stosunku prawnym lub faktycznym, że może to budzić uzasadnione wątpliwości co do bezstronności tych osób;

Potwierdzeniem braku powiązań kapitałowych lub osobowych jest złożenie przez oferenta oświadczenia o braku występowania w/w powiązań na formularzu ofertowym (załącznik nr 1 do zapytania ofertowego).

### 9. Warunki dokonania zmiany umowy:

- Zamawiający przewiduje możliwość zmiany umowy, w przypadku gdy nastąpi zmiana powszechnie obowiązujących przepisów prawa w zakresie mającym wpływ na realizację przedmiotu umowy.
- Zamawiający przewiduje możliwość zmiany umowy, w przypadku zaistnienia okoliczności spowodowanych czynnikami zewnętrznymi, np. terminu realizacji zamówienia, warunków płatności, zmiany wartości zamówienia wynikającej ze zmniejszenia / rozszerzenia zakresu rzeczowego.



- Zamawiający będzie potrącał od Wykonawcy karę w wysokości 0,1% wartości umowy brutto za każdy dzień spóźnienia począwszy od pierwszego dnia spóźnienia na co Wykonawca wyraża zgodę składając ofertę na niniejsze zapytanie.

## 10. Zastrzeżenia

Niniejsze zapytanie ofertowe nie zobowiązuje firmy MUSE COSMETICS SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ do żadnego określonego działania:

- Wydanie niniejszego zapytania ofertowego nie zobowiązuje firmy MUSE COSMETICS SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ do akceptacji oferty, w całości lub części i nie zobowiązuje firmy MUSE COSMETICS SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ do składania wyjaśnień czy powodów akceptacji lub odrzucenia oferty.
- MUSE COSMETICS SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ nie może być pociągana do odpowiedzialności za jakiegokolwiek koszty czy wydatki poniesione przez oferentów w związku z przygotowaniem i dostarczeniem oferty.
- MUSE COSMETICS SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ zastrzega sobie prawo w każdej chwili do zmian/anulowania całości lub części zapytania ofertowego

.....  
podpis i pieczęć firmy



**Załącznik nr 1 do zapytania ofertowego**  
**Formularz ofertowy**

**Oferta dla MUSE COSMETICS SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ**

W odpowiedzi na zapytanie ofertowe nr 3/2017 z dnia 13.09.2017r. dotyczące przygotowania materiałów promocyjnych niezbędnych do udziału Zamawiającego w misji gospodarczej w Arabii Saudyjskiej oraz udziału w zagranicznych imprezach targowo wystawienniczych w charakterze wystawcy - Beauty Forum Monachium, Cosmetica Berlin oraz LNE Kraków związanych z projektem pn. „Rozpoczęcie działalności eksportowej poprzez rozpowszechnienie innowacyjnej marki MUSE COSMETICS na rynku europejskim i bliskowschodnim.” składam niniejszą ofertę na wykonanie zamówienia zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia:

**Druk i tłumaczenie katalogów firmowych - 12 400 sztuk**

**I. Nazwa i dane adresowe wykonawcy**

Nazwa: .....\*

Adres: .....\*

NIP: .....\*

**II. Warunki oferty:**

Termin płatności: ..... dni\*

Ważność oferty: ..... dni\* (minimum 30 dni od daty zakończenia składania ofert)

**Planowany termin realizacji zamówienia:**

- Dla cz. A (Druk i tłumaczenie katalogów firmowych - 1600 szt. w ramach organizacji i udziału w misji gospodarczej w Arabii Saudyjskiej październik 2017: 16-22.10) - do **02.10.2017**.
- Dla cz. B (Druk i tłumaczenie katalogów firmowych - 3600 szt. w ramach udziału w zagranicznych imprezach targowo wystawienniczych w charakterze wystawcy - Beauty Forum Monachium 28- 29.10.2017)- Niemcy - do **06.10.2017**.
- Dla cz. C (Druk i tłumaczenie katalogów firmowych - 3600 szt. w ramach udziału w zagranicznych imprezach targowo-wystawienniczych w charakterze wystawcy - Cosmetica Berlin (18-19.11.2017 r.) - Niemcy - do **27.10.2017**.
- Dla cz. D Druk i tłumaczenie katalogów firmowych - 3600 szt. w ramach udziału w krajowych imprezach targowo-wystawienniczych w charakterze wystawcy- 4-5.11.2017 r.- LNE Kraków - do **20.10.2017**.



Przedmiot zamówienia zapytania ofertowego:

Lp.	Przedmiot zamówienia	cena netto w *PLN/waluta obca**	cena brutto w *PLN/waluta obca**
1.	Druk i tłumaczenie katalogów firmowych - 1600 szt. Dla CZ. A		
2.	Druk i tłumaczenie katalogów firmowych - 3600 szt. Dla CZ. B		
3.	Druk i tłumaczenie katalogów firmowych - 3600 szt. Dla CZ. B		
4.	Druk i tłumaczenie katalogów firmowych - 3600 szt. Dla CZ. B		
SUMA			

Oświadczenia Wykonawcy

Ja (my) niżej podpisany (i) oświadczam (y), że:

- 1) Wykonawca oświadcza, że zna i akceptuje warunki realizacji zamówienia określone w zapytaniu ofertowym oraz nie wnosi żadnych zastrzeżeń i uwag w tym zakresie.
- 2) Wykonawca posiada uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień.
- 3) Wykonawca posiada niezbędną wiedzę dotyczącą przedmiotu zamówienia lub zobowiązuje się do udostępnienia podmiotów zdolnych do wykonania zamówienia.
- 4) Wykonawca znajduje się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia we wskazanych terminach.
- 5) Wykonawca oświadcza, że dysponuje odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia.
- 6) Oświadczam, iż Spółka nie jest powiązana osobowo lub kapitałowo z Zamawiającym. Przez powiązania osobowe lub kapitałowe rozumie się wzajemne powiązania pomiędzy Zamawiającym lub osobami upoważnionymi do zaciągania zobowiązań w imieniu Zamawiającego lub osobami wykonującymi w imieniu Zamawiającego czynności związanych z przygotowaniem i przeprowadzeniem procedury wyboru Wykonawcy a Wykonawcą, polegające w szczególności na:
  - a) uczestniczeniu w spółce jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej;
  - b) posiadaniu co najmniej 10% udziałów lub akcji;
  - c) pełnieniu funkcji członka organu nadzorczego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika;





- 
- d) pozostawaniu w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii bocznej do drugiego stopnia lub pozostawania w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli;
  - e) pozostawaniu z wykonawcą w takim stosunku prawnym lub faktycznym, że może to budzić uzasadnione wątpliwości co do bezstronności tych osób;
  - Wykonawca oświadcza, że przedstawiona cena zawiera wszystkie elementy niezbędne do prawidłowej realizacji zamówienia, w tym przygotowanie składu graficznego materiałów promocyjnych.

Miejscowość ....., dnia..... r.\*

\_\_\_\_\_  
(podpis i pieczęć wystawcy oferty)\*

\*dane obligatoryjne

\*\* niepotrzebne skreślić